



Más confiable, más accesible

Manual de instalación, uso y mantenimiento

Termotanques

RECUPERACIÓN SIMULTÁNEA

Fabricado por COPPENS S.A. • Calle 5 entre 2 y 4
Parque Industrial Gral. Savio • Ruta 88 km 6,5
Batán • Mar del Plata • Pcia. de Buenos Aires •
República Argentina

Para Cooperativa Obrera Ltda. de Consumo y
Vivienda • Paraguay 445 • Bahía Blanca
Pcia. de Buenos Aires • República Argentina

0 800 333 3443 | 2914 06 2914
Mensajes
holacooperativa@cooperativaobrera.coop
cooperativaobrera.coop

ENCONTRANOS TAMBIÉN EN:

/LaCoopeAr
 /CooperativaObrera



Industria Argentina

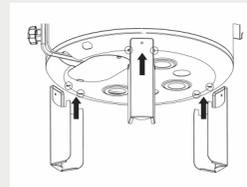


ANEXO

Para la instalación de pie del termotanque, deberá colocar las patas de apoyo como se explica a continuación:

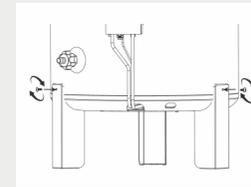
ENCASTRE

Posicione los tres apoyos por debajo del equipo e insértelos en las ranuras que se encuentran sobre la tapa fondo del termotanque.



TORNILLOS

Una vez encastrados los apoyos, coloque los tres tornillos (que vienen dentro de la bolsa) con un atornillador eléctrico.



***IMPORTANTE:** Sólo usar los tornillos que se encuentran dentro de la bolsa. Estos son autoperforantes, y con un largo específico. Si utiliza de otro tipo, puede llegar a provocar una perforación en el interior del equipo. Se deben colocar con atornillador eléctrico.

GARANTÍA

Produce, Distribuye y Comercializa COPPENS S.A
Parque Industrial Gral. Savio -Calle 5 entre 2 y 4, Ruta 88 Km 6,5
Batán- Mar del Plata- Buenos Aires- Argentina.
INDUSTRIA ARGENTINA

Solicitud de servicio de posventa

En el caso que su equipo presente una falla y requiera un servicio posventa ingrese al siguiente link: coppens.com.ar/posventa o a la sección "posventa" en la web coppens.com.ar
Allí complete el formulario de solicitud y se le asignará un Técnico Autorizado para que visite su domicilio.

DATOS DEL TERMOTANQUE:

Número de Serie:
Identificación del Vendedor:
Fecha de compra:/...../..... En la localidad de:
Nº de Factura:

DATOS DEL INSTALADOR:

Apellido y Nombre:
Nº de Matrícula:

Las intervenciones que se realicen deberán ser efectuadas por el Servicio Posventa, por cuanto si se efectúan por personas no autorizadas la garantía perderá su validez.

Las reparaciones de Termotanques en garantía serán sin cargo alguno en los Servicios Técnicos Autorizados.

ÍNDICE

Advertencias	
Precauciones importantes	4
Descripción del termotanque	5
Eficiencia energética	6
Instalación del termotanque	
Ubicación	6
Instalación de pie	6
Instalación colgado	7
Conexión a la red de agua	8
Conexión a la red de gas	8
Verificación de las pérdidas de gas	9
Llenado del termotanque	9
Instalación del conducto de ventilación	10
Operación del termotanque	
Encendido	11
Regulación de la temperatura del agua	11
Apagado y Reencendido	12
Mantenimiento del termotanque	
Drenaje del termotanque	13
Inspección del ánodo de magnesio	13
Mantenimiento preventivo del termotanque	13
Períodos de inactividad prolongados	14
Sistema Multigas - Conversión	
Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa	14
Dimensiones y Componentes	16
Características técnicas	17
Accesorios de instalación	17
Guía de resolución de problemas	18
Garantía	20
Anexo-Instalación de pie	23

Advertencias

Precauciones importantes

Lea atentamente este manual antes de instalar su termotanque. Este artefacto cuenta con piloto analizador de gases que permite la conversión de Gas Natural a Gas Licuado o a la inversa. Es muy importante verificar en la chapa de identificación, que el tipo de gas indicado sea el mismo que el disponible en el lugar de instalación.

Importante

La instalación de todo termotanque, o cualquier forma de conversión debe ser realizada por un instalador matriculado, y en un todo de acuerdo con lo establecido en las "disposiciones y normas mínimas para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas" (NAG-200). Este artefacto debe ser instalado con conductos para la evacuación de gases de la combustión de Ø7,6 cm (3").

Si el termotanque se destina a reemplazar otro artefacto instalado, verifique previamente su compatibilidad con el sistema de ventilación existente.

El cumplimiento de estas indicaciones y un periódico mantenimiento, evitarán riesgos para la vida de los ocupantes de la vivienda.

Verifique que todas las conexiones de gas y agua, externas e internas se encuentren debidamente ajustadas y/o selladas antes de poner el termotanque en funcionamiento. Verifique que no haya pérdidas de gas antes de encender el termotanque. Use una solución de agua jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir. Nunca utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones.

Importante

Este artefacto cuenta con un dispositivo de seguridad especial para prevenir accidentes por monóxido de carbono (CO). No obstante, ello no habilita su instalación en baños ni dormitorios, ni evita las exigencias reglamentarias de ventilación del ambiente. Cualquier manipulación de los dispositivos de seguridad entraña un grave riesgo para la salud, cuyas consecuencias serán responsabilidad de quien las efectúe.

técnico autorizado. En caso que no exista en la localidad de residencia del comprador y/o dentro del radio antes mencionado un servicio técnico autorizado, Coppens S.A. asumirá el costo de envío del equipo al centro de servicio designado y el costo del envío de devolución del mismo al comprador.

Esta garantía limitada constituye la máxima extensión de responsabilidad de Coppens S.A. respecto del equipo comercializado y excluye la posibilidad de formular cualquier otro tipo de reclamo por conceptos tales como lucro cesante, daño emergente y/o daño moral. Si el equipo no funcionara según lo garantizado en esta garantía, el único y exclusivo recurso del comprador será su reparación o reemplazo, a exclusivo criterio de Coppens S.A.

Coppens S.A. asegura que este producto cumple con las Normas de Seguridad vigentes y no asume responsabilidad alguna por los daños personales, o a la propiedad que pudiera causar la mala instalación o el uso indebido del termotanque, incluyendo en este último caso la falta de mantenimiento.

El presente equipo es comercializado en condiciones aptas para su venta sin que ello implique garantía alguna de adecuación a un fin específico distinto al de su naturaleza, por lo que la presente garantía excluye cualquier tipo de interpretación acerca de eventuales alcances implícitos que no se encuentren expresamente especificados.

La presente garantía aplica exclusivamente a los adquirentes legales del equipo como usuarios finales del mismo (sean éstos una persona física y/o jurídica) excluyendo de la misma a cualquier adquirente de los equipos para su reventa y/o comercialización.

La presente garantía no cubre fallas derivadas de: a) Anormalidad de las instalaciones hidráulicas, eléctricas o gas; b) Incorrecto tratamiento del agua de alimentación; c) Corrosiones causadas por condensación o agresividad del agua; d) Tratamientos desincrustantes incorrectamente empleados; e) Corrientes parásitas y/o par galvánico; f) Congelamiento del agua del circuito; g) Averías y/o desgastes propios del normal uso del equipo.

Toda intervención de nuestro Servicio Técnico Autorizado, realizada a pedido del comprador una vez vencida o caduca la presente Garantía o dentro del plazo de la misma, pero que no responda a falla o defecto cubierto por este Certificado deberá ser abonada por el interesado de acuerdo con la tarifa vigente.

El presente Certificado anula cualquier otra Garantía, implícita o explícita, por lo cual, y expresamente, no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación, a asumir responsabilidad alguna con respecto a nuestros productos.

GARANTÍA

Coppens S.A. garantiza al comprador, el normal funcionamiento de su Termostato UNIQUO por el término de 5 (cinco) años a partir de la fecha de adquisición; para lo cual deberán cumplirse estrictamente las normas de mantenimiento indicadas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento que acompaña a cada unidad.

La empresa se compromete a su reparación cuando las fallas se originen en condiciones normales de uso, o se presente cualquier defecto de fabricación y/o vicio del material, dentro de la República Argentina.

Termostato, termocupla, quemador, piloto analizador, grifo de purga y válvula de seguridad gozarán de la garantía que otorgan sus respectivos fabricantes, que a la fecha es de un año, plazo dentro del cual se procederá al reemplazo de la pieza defectuosa.

La garantía se hará efectiva mediante la presentación del presente certificado de garantía, debidamente completado y la factura original de compra del producto.

Esta Garantía no será válida si se observan enmiendas o raspaduras en los datos del Certificado de garantía o falta la factura de compra o si el termostato ha sido objeto del mal uso, golpes o reparaciones por parte de personas no autorizadas. Asimismo, invalidará la Garantía una instalación domiciliaria defectuosa, y/o que no cumpla con las especificaciones contenidas en el Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento, que se considera parte integrante del presente Certificado. La suspensión de la Garantía subsistirá hasta tanto los defectos sean subsanados.

Coppens S.A., a través de su servicio técnico autorizado, revisará el equipo y de cumplimentarse las condiciones de esta garantía, procederá a su reparación, incluyendo el reemplazo de piezas defectuosas o el reemplazo del equipo por uno similar, a su exclusivo criterio, sin cargo alguno para el comprador y sin que ello de derecho a éste último a otra reclamación distinta a la entrega del equipo reparado.

El fabricante asegura al comprador la reparación, y/o reposición, de piezas para el correcto funcionamiento del termostato o reemplazo del mismo, en un plazo no mayor de 60 días, tratándose de modelos vigentes. La reposición de los repuestos de los modelos de fabricación discontinua está sujeta a la existencia de stock.

En caso de reemplazo del equipo o de partes del mismo, el equipo o las partes reemplazadas pasarán a propiedad de Coppens S.A.

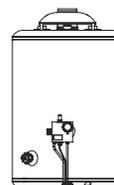
La solicitud de revisión por parte de un servicio técnico oficial en los términos de esta garantía será realizada en el lugar de instalación del equipo (con el mismo instalado para comprobación de la falla), siempre y cuando el mismo se encuentre dentro de un radio de 50 km de un servicio

Descripción del termostato

Nuestros termostatos automáticos, brindan un servicio de agua caliente, continuo y abundante con el mayor rendimiento térmico del mercado. Son de fácil instalación y pueden ubicarse sobre esquineros y mesadas, colgados de la pared o simplemente apoyados sobre sus patas de apoyo. Para los modelos de 50 y 80 litros, las patas de apoyo son un accesorio opcional (*). Para el modelo de 120 litros las mismas vienen incluidas con el artefacto. En la tapa inferior del termostato, se encuentran ranuras para posicionar las patas de apoyo, y la fijación se realiza mediante tornillos autopercutorios (Ver Anexo - Instalación de pie, página 23). Estos termostatos cuentan con piloto atmosférico de seguridad, el cual impide el paso del gas en caso de que la llama se apague accidentalmente. Están equipados con un termostato automático con sistema ECO que mantiene a un nivel constante la temperatura del agua, la cual es determinada por el usuario. Y, además, actúa en caso de sobrecalentamiento del agua no permitiendo que esta llegue a los 100°C. El Tanque acumulador de agua se encuentra recubierto con enlizado vitrocerámico inalterable, y ánodo de magnesio anticorrosivo.

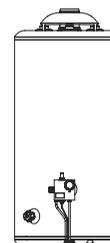


(*) El kit de patas de apoyo y tornillos de sujeción, no viene incluido en los modelos de 50 y 80 litros. Consulte en el comercio en cual realiza la compra del equipo.



50lts.

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea



80lts.

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea



120lts.

Multigas
Piloto analizador de gases
Recuperación simultánea

Eficiencia Energética

Todos nuestros termotanques cuentan con aislación térmica de eficiencia elevada que conserva mejor el calor, y reduce el consumo de gas.

Tabla indicativa de eficiencia energética y consumo medio anual, para termotanques conectados a gas licuado.

Modelo	Consumo (kcal/h)	Consumo Medio (kcal/año)(*)	Clase (**)
50lts	3800	555	B
80lts	5000	518	A
120lts	5000	558	B

(*) En condiciones de ensayo normalizados según NAG 314.

(**) Sistema comparativo compuesto por cinco clases de valores de eficiencia identificadas mediante las letras A, B, C, D y E donde la letra A corresponde a los termotanques más eficientes y la letra E a los menos eficientes.

Instalación del termotanque

Ubicación

Los termotanques tienen dos opciones de instalación:

- apoyados sobre sus tres patas (modelos 50 y 80 litros, opcionales Ver Anexo página 23)
- colgados por el soporte posterior

Son fácilmente adaptables a toda instalación ya existente de artefactos similares.

Instalación de pie

Para la colocación de las patas de apoyo vea "Anexo - Instalación de pie", página 23

Importante

En el momento de elegir la ubicación del termotanque se deben tener en cuenta las disposiciones, normas y reglamentaciones para la ejecución de instalaciones domiciliarias de gas indicadas por ENARGAS para artefactos de consumo menor a 10000 kcal/h.

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque se apaga.	1. El caño de ventilación no está instalado correctamente.	1. Verifique que el caño de ventilación esté instalado de acuerdo con las especificaciones indicadas en este mismo manual. 2. Verifique que el caño de ventilación no presente abolladuras y/o perforaciones. 3. Verifique que el caño esté enchufado correctamente, tanto al termotanque como al sombrero de remate.
El termotanque no se apaga.	1. El deflector de gases no está colocado correctamente.	1. Verifique que el deflector de gases se encuentre en el interior del tubo sostenido de su soporte.
	2. Una canilla de agua caliente está abierta.	1. Círrrela o repárela
	3. Un caño de agua caliente está roto y tiene una pérdida.	1. Llame a su plomero de confianza.
	4. El agua recircula por la cañería.	1. Verifique que la llave de paso de agua sea una llave exclusiva y no común (de cuerito).
El termotanque pierde agua.	1. Si ocurre al encenderlo por primera vez, gotea debido a la condensación de los gases de combustión.	1. Esto es normal, no lo confunda con una pérdida. Este efecto deberá desaparecer una vez que el quemador se apague por primera vez automáticamente.
El piloto hace mucho ruido.	1. El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1. Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque .
	2. Hay excesiva presión de gas.	1. Llame a su compañía de gas para corregir el problema.

Guía de resolución de problemas

Problema	Causa probable	Que hacer
El termotanque no enciende.	1. No hay suministro de gas.	1. Intente encender otro artefacto a gas para constatar la provisión de gas. 2. Verifique que la llave de paso del convector esté abierta.
	2. El orificio del sensor del piloto analizador está obstruido.	1. Solicite asesoramiento posventa
El agua sale fría.	1. El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1. Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque
	2. La cantidad de agua demandada supera la capacidad de recuperación del termotanque.	1. Gire la perilla de regulación hasta la posición máximo.
	3. No hay presión de gas suficiente.	1. Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
El color de la llama no es azul	1. El quemador de gas está sucio.	1. Solicite asesoramiento posventa
El agua sale demasiado caliente.	1. El termotanque está regulado demasiado alto.	1. Gire la perilla de regulación hasta la posición deseada.
	2. El tipo de gas suministrado no es el adecuado para su termotanque.	1. Verifique que los inyectores del quemador y del piloto sean los correctos, para el tipo de gas suministrado al termotanque
	3. Hay excesiva presión de gas.	1. Llame a su compañía de gas para corregir el problema.
	4. La canilla del agua fría está cerrada.	1. Abra la canilla del agua fría hasta lograr la mezcla adecuada.

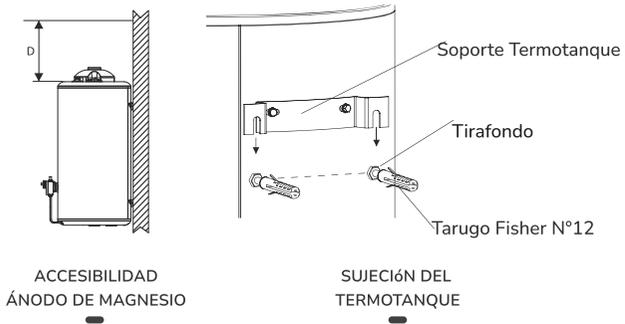
Instalación de colgado

En el caso de instalar el termotanque colgado a la pared, proceda de la siguiente manera:

1. Verifique la accesibilidad al ánodo de magnesio.

Dependiendo del modelo, recomendamos dejar una distancia "D" entre las conexiones de agua superiores y el techo para poder realizar la verificación visual o el recambio del ánodo de magnesio sin tener que desconectar o remover el termotanque. Para una facilidad de encendido recomendamos una distancia del termotanque al piso superior a 50 cm. **IMPORTANTE:** no obstruya las entradas de aire del fondo del equipo.

Distancia "D" según el modelo:	
50lts	50 cm
80lts	72 cm
120lts	107 cm



2. Coloque los tarugos en la pared a una distancia de 16,5 cm entre centros.
3. Cuelgue el termotanque por su soporte superior. El inferior se utiliza solo como tope.

Importante

En el caso de tratarse de una pared de ladrillo hueco, deberá reemplazar los tarugos provistos por unos adecuados para ser utilizados en este tipo de pared. Ante la duda, de estabilidad del termotanque, se recomienda la colocación de una ménsula en la parte inferior del mismo, sin obstruir los orificios de ventilación inferiores.

Conexión red de agua

Los termostatos , tienen su conexión a la línea de agua por la parte superior del tanque.

La entrada de agua fría y salida de agua caliente son reversibles, solo verifique que el tubo plástico se encuentre en la entrada de agua fría.

Recomendamos instalar un trozo de caño de polipropileno de Ø 26,4 mm (Ø 3/4" Gas) tanto en la entrada de agua fría, como en la salida de agua caliente, para aislar las corrientes galvánicas. Esta protección, sumada a la que brinda el ánodo de magnesio provisto dentro del tanque, asegurará una vida mas prolongada de su termostato.

No utilice llaves de paso comunes (con cuerito) en la instalación. Use llaves de paso tipo esclusa o esférica, así se evitará la acumulación de presión en el depósito.

Realice las conexiones con unión doble, o con conexiones flexibles semirrígidas.

La válvula de alivio, provista con el termostato, deberá colocarse en la conexión de entrada de agua fría, con una prolongación hacia cualquier zona visible de drenaje, para posibilitar la salida de agua en el caso que se produzca la apertura de dicha válvula. Recomendamos colocarla por intermedio de una TEE continuando la conexión en la otra derivación.

Nunca trate de evitar su apertura, ya sea obturándola o variando la regulación con la que sale de fábrica.

Importante

No utilice los caños de agua como descarga a tierra de instalaciones eléctricas.

Conexión a la red de gas

La conexión del equipo a la cañería de gas domiciliaria debe realizarse mediante un niple de Ø 1/2" Gas.

Importante

No deberá utilizarse litargirio con glicerina en la conexión de gas al termostato. Deberá utilizarse cualquier otro elemento sellador aprobado por ENARGAS.

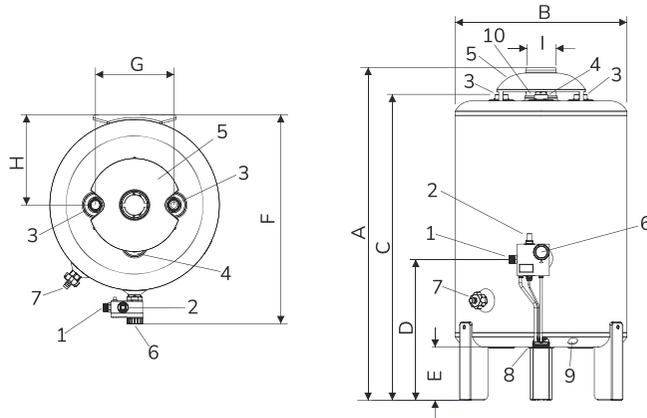
Características técnicas

Modelo	50lts	80lts	120lts
Capacidad	50 Litros	80 Litros	120 Litros
Potencia	3800 kcal/h 4,42 kW	5000 kcal/h 5,81 kW	5000 kcal/h 5,81 kW
Recuperación <small>(Caudal de agua caliente con salto térmico de 20°C)</small>	140 lts/h	190 lts/h	190 lts/h
Consumo	GN: 0,41 m³/h GL: 0,32 kg/h	GN: 0,53 m³/h GL: 0,42 kg/h	GN: 0,53 m³/h GL: 0,42 kg/h
Presión de gas normal	GN: 1,76 kPa (180 mm c.a.) GL: 2,74 kPa (280 mm c.a.)		
Aislación	Aislante de alta eficiencia		
Conexión	Superior		
Peso total vacío (sin embalaje)	25 kg	28 kg	42 kg

Accesorios de instalación

- 1 (un) Manual de Instalación, Uso y Mantenimiento.
- 1 (un) Válvula de alivio de sobrepresión.
- 2 (dos) Tornillos de fijación del soporte de colgado.
- 2 (dos) Tarugos plásticos para fijación del soporte de colgado.
- 1 (un) Inyector piloto para Gas Licuado.
- 1 (un) Inyector quemador para Gas Licuado.

Dimensiones y componentes



Modelo	50lts	80lts	120lts
A Alto total	83 cm	106 cm	146 cm
B Ancho total	43 cm	43 cm	43 cm
C Altura conexión superior de agua	76 cm	99 cm	139 cm
D Altura conexión de gas	35,5 cm	35,5 cm	35,5 cm
E Altura de patas	13,5 cm	13,5 cm	13,5 cm
F Profundidad total	54 cm	54 cm	54 cm
G Separación conexiones de agua	20,0 cm	20,0 cm	20,0 cm
H Profundidad conexiones de agua	21,6 cm	21,6 cm	21,6 cm
I Diámetro tubo de ventilación	Ø 7,6 cm	Ø 7,6 cm	Ø 7,6 cm
1 Conexión de gas	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas	Ø 1/2" gas
2 Pulsador del piloto			
3 Cuplas superiores conexión agua	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
4 Cupla del ánodo de magnesio	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas	Ø 3/4" gas
5 Sombrero interceptor			
6 Perilla de regulación			
7 Grifo de purga			
8 Puerta de acceso al quemador			
9 Mirilla de inspección			
10 Deflector de gases	1	1	1

Es importante regular la presión de gas de entrada al termostato, teniendo en cuenta el tipo de gas utilizado. Esta presión se debe regular con el artefacto en funcionamiento.

- **Gas Natural (GN):** la presión de entrada para el GN tiene que ajustarse a 17,6 hPa ó 180 mm columna de agua.
- **Gas Licuado de Petróleo (GLP):** la presión de entrada para el GLP tiene que ajustarse a 27,4 hPa ó 280 mm columna de agua.

Verificación de las pérdidas de gas

Antes de poner en funcionamiento el termostato, verifique si las conexiones de gas no presentan fugas a las presiones normales de operación.

Use una solución jabonosa en todas las conexiones para verificar si existen fugas. Las burbujas indican fugas de gas que se deben corregir. Las conexiones al termostato hechas en fábrica también deben ser probadas, ante la posibilidad que se hayan aflojado en la instalación del termostato.

No utilice una llama para verificar si existen fugas, ya que pueden producir lesiones o accidentes. Utilice una solución jabonosa.

Llenado del termostato

1. Verifique que el grifo de purga este cerrado.
2. Abra todas las canillas de agua caliente.
3. Abra la llave de paso de agua fría. El termostato comenzará a llenarse.
4. Cuando comience a salir agua con un caudal constante por las canillas de agua caliente que están abiertas, el termostato estará lleno y las cañerías libre de aire. Proceda a cerrar las canillas para encenderlo.
5. Verifique que no haya pérdidas de agua en las uniones.

Importante

Asegurese que el tanque DEBE estar lleno de agua antes de encender el termostato.

La garantía del termostato no cubrirá daños o fallas que fueran ocasionadas por el funcionamiento con el tanque vacío o parcialmente lleno.

Instalación del conducto de ventilación

Importante

Este termotanque deberá ser instalado utilizando el sombrerete interceptor provisto de fábrica y respetando las disposiciones vigentes de ENARGAS para artefactos.

La evacuación de gases se realiza por intermedio de un conducto de \varnothing 7,6 cm (3") conectado al sombrerete interceptor que se encuentra en la parte superior del termotanque.

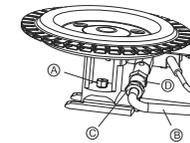
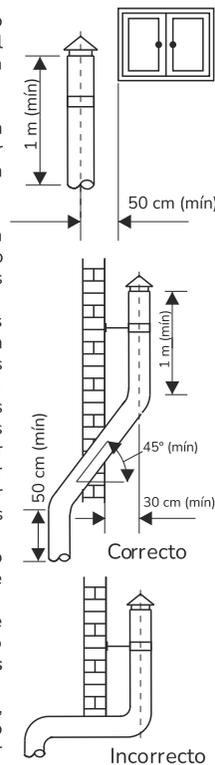
Los termotanques modelos cuentan con un deflector en el caño de salida de gases. Verificar antes de la instalación del conducto de ventilación que el mismo se encuentre en su ubicación.

Instale el conducto de ventilación en forma vertical y con la parte superior sobrepasando el edificio (como mínimo 30 cm), es decir a los cuatro vientos, con un sombrerete de remate. Puede admitirse una ventilación no elevada a los cuatro vientos únicamente, cuando la descarga se hallase en lugares protegidos de los vientos incidentes, como por ejemplo "aire y luz", patios interiores, viviendas ubicadas en calles angostas protegidas por edificios altos, y otros casos análogos. En este caso el tubo deberá tener como mínimo, un metro de longitud, quedar separado 30 cm de la pared asegurado por grapas, y alejado como mínimo 50 cm de puertas y ventanas.

En ambientes únicos, la instalación del conducto de ventilación, deberá realizarse exclusivamente a los cuatro vientos.

Cuando el conducto de ventilación necesite cambios de dirección, utilice curvas de 45°, como mínimo, según Normas y Reglamentaciones vigentes de ENARGAS.

Los tramos de gran longitud, preferentemente, deben estar aislados con lana de vidrio, o cualquier otro aislante térmico aprobado por ENARGAS, para evitar la condensación.



4. Desenrosque el inyector del quemador (A) y reemplacelo por el inyector para Gas Licuado o viceversa.
5. Desconecte el caño piloto (B), aflojando el niple de conexión (C).
6. Desenrosque el inyector del piloto (D) y reemplacelo por el de Gas Licuado o viceversa.
7. Conecte el caño piloto (B) nuevamente ajustando su niple de conexión (C).

De esta manera, se realiza la conversión para utilizar el quemador en Gas Licuado o viceversa. Ahora está en condiciones de volver a instalar el quemador dentro del termotanque, en forma inversa a lo que al procedimiento de desmontaje. Asegure que quede bien instalado en el soporte ranurado del quemador. Verifique con solución jabonosa que no haya pérdidas de gas.

Importante

Los termotanques salen de fábrica preparados para su funcionamiento en Gas Natural, y van provistos de un kit de conversión para Gas Licuado (GL).

Importante

Para que la Garantía del artefacto mantenga su vigencia, esta conversión deberá ser realizada por el Service Oficial o gasista matriculado, siendo el costo de la misma a cargo del usuario. La intervención de personas no autorizadas para la realización de dicha tarea, cancelará automáticamente la Garantía del producto.

Períodos de inactividad prolongados

Cuando el termotanque vaya a estar inactivo por un período prolongado de tiempo, se recomienda el apagado total del mismo para evitar el consumo innecesario de gas (ver página 12).

En zonas de muy bajas temperaturas (congelamiento), se recomienda el vaciado del termotanque y de sus cañerías.

En primer lugar cierre la llave de paso de gas para asegurar el apagado total del equipo.

Paso siguiente, cierre la válvula de suministro del agua fría, y conecte un trozo de manguera al grifo de purga para proceder al vaciado.

Por último, abra una o varias canillas de agua caliente para permitir la entrada de aire por ella/s y permitir el drenaje del agua del tanque.

Sistema Multigas - Conversión

Nuestros termotanques, están diseñados para funcionar con Gas Natural (GN) o Gas Licuado de Petróleo (GL), con una simple modificación en el quemador de los mismos.

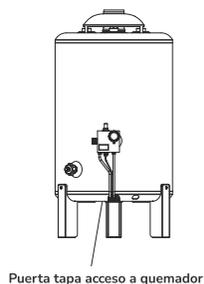
A continuación se explica en forma detallada la conversión a realizar en el quemador para que el mismo opere en GN o con GL.

Importante

Utilizar Gas Licuado Propano. Se recomienda que el mismo sea de tubo de 45 Kg o de mayor capacidad.

Conversión de Gas Natural a Gas Licuado o viceversa

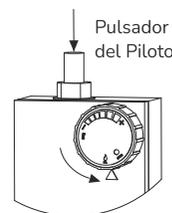
1. Retire la puerta tapa de acceso al quemador retirando el tornillo.
2. Afloje y desconecte las conexiones al termostato (caño piloto, caño quemador y termocupla)
3. Retire hacia atrás el conjunto quemador, desmontándolo del soporte ranurado en el cual se encuentra inserto.



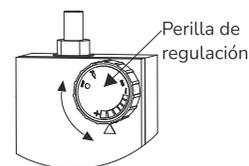
Puerta tapa acceso a quemador

Operación del termotanque

Encendido



Encendido Piloto



1. Abra la llave de paso de gas.
2. Verifique que no haya pérdidas en las conexiones.
3. Coloque la perilla de regulación en posición "piloto" (▲).
4. Retire la puerta tapa y ,manteniendo oprimido el pulsador del piloto del termostato, encienda el piloto por la parte inferior del termotanque y verifique el encendido a través de la mirilla de inspección. Una vez encendido el piloto, mantenga oprimido el pulsador durante 30 segundos. Si al soltarlo se apaga, repita la operación de encendido. Finalmente , coloque la puerta tapa.*Tome en cuenta que al encender el termotanque por primera vez, el gas puede tardar más de lo acostumbrado en llegar al piloto, por lo tanto deberá mantener presionado el pulsador por un tiempo más prolongado.*
5. Gire la perilla de regulación en sentido antihorario hasta la zona de "regulación" para encender el quemador y regular el termostato para mantener el agua a la temperatura deseada.
6. Si desea apagar el quemador dejando el piloto solamente encendido, gire la perilla de regulación en sentido horario hasta la posición "piloto" (▲).
Luego de encender el quemador en la parte inferior, coloque la puerta tapa con sus respectivos tornillos. Fundamental para un funcionamiento correcto.

Regulación de la temperatura del agua

Importante

La temperatura del agua caliente almacenada en el termotanque puede seleccionarse a través del dial o perilla de regulación del termostato entre un mínimo de aproximadamente 35°C y un máximo de aproximadamente 70°C. Las posiciones intermedias proveen temperaturas proporcionalmente intermedias.

Regulación de la temperatura del agua

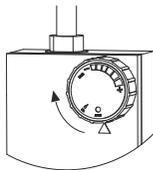
A los efectos de elegir la temperatura a que se va a regular el agua contenida en su termotanque son de utilidad las siguientes consideraciones:

- Temperaturas más bajas resultan en menores pérdidas de energía por mantenimiento del calor (o sea, menor consumo de energía) y menores riesgos de escaldaduras o quemaduras.
- Temperaturas más altas resultan en mayor disponibilidad de agua caliente por mezcla con agua fría y menores riesgos de contaminación con Legionella.

NOTA

La Legionella es una bacteria que puede estar contenida en el agua corriente y que prolifera en ambientes entre 30°C y 45°C, y resiste a los antisépticos habituales (cloro) pero que muere por encima de los 60°C. Afortunadamente la Legionella no es frecuente en nuestra región. No obstante, a los efectos de prevenir su aparición se recomienda elevar la temperatura del agua caliente una vez al mes hasta el máximo, y mantenerla allí de dos a tres horas. Esta corta exposición a altas temperaturas será suficiente para eliminar el riesgo de la proliferación de la bacteria.

Apagado - Reencendido



Apagado

1. Gire la perilla de regulación hasta la posición "cerrado" (●) para lograr el apagado del piloto.
2. Cierre la llave de paso.

Reencendido

1. Nunca reencienda el termotanque en caliente.
2. Para realizar la operación de reencendido, espere tres minutos antes de realizar el proceso normal de encendido siguiendo los pasos indicados anteriormente.

Importante: Condensación

Cuando el termotanque se enciende por primera vez, podrá observarse un goteo debido a la condensación de los gases de combustión. Esto es normal, no debe confundirse con una pérdida del tanque. Este efecto desaparece una vez que el termotanque entra en régimen de trabajo normal.

Mantenimiento del termotanque

Importante

Durante el período de vigencia de la garantía, y para que el usuario tenga derecho a la misma, los mantenimientos deben ser realizados por un Servicio Posventa. Queda expresamente aceptado por el usuario que todo gasto originado por el mantenimiento del equipo será a su cargo.

Drenaje del termotanque

Una vez al mes, drene 20 litros de agua a través del grifo de purga, para mantener limpio el fondo del termotanque de los depósitos de agua dura (sarro) que se depositan en el mismo.

La acumulación en demasía de esos sólidos en el fondo del tanque, pueden ocasionar un ruido que puede llegar a ser molesto.

Inspección del ánodo de magnesio

Los termotanques están equipados con un ánodo de magnesio, el cual fue diseñado para proteger al tanque. La función del mismo es eliminar o minimizar la corrosión y prolongar la vida útil del mismo. Una vez al año haga revisar el ánodo de magnesio (barra anticorrosiva) por personal técnico autorizado, quien informará si deberá ser cambiado.

Tratándose de un elemento sujeto al natural desgaste, el costo de repuesto será a cargo del usuario, quien conservará el comprobante de servicio a los efectos de la Garantía.

Recuerde cerrar la llave de paso de agua fría antes de operar sobre el ánodo de magnesio.

Importante

Por ningún motivo, salvo para su inspección o recambio, extraiga el ánodo de magnesio ya que la falta del mismo acortará la vida útil del tanque y se perderá automáticamente la garantía del equipo.

Mantenimiento preventivo del termotanque

Verifique una vez al año si el deflector del interior del tubo de salida de gases se encuentra limpio y en buen estado.

Inspeccione el sistema de ventilación (sombbrero, caños de tiraje y sombrero de remate), asegurándose un buen ensamble de los mismos. Si cualquiera de los componentes se haya dañado u obstruido proceda a su recambio.

Verifique visualmente el funcionamiento del quemador y la llama del quemador piloto. De notar alguna anomalía, apague el equipo y obtenga asistencia del Servicio Posventa para la limpieza del quemador.